

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Украина Министрлер Кабинетiнiң арасындағы Қазақстан мұнайының Украинаға жеткiзiлiмi және оның Украина аумағы бойынша транзитi жөнiндегi ынтымақтастық туралы келiсiмге қол қою туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2004 жылғы 24 сәуірдегі N 463 қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметi қаулы етеді:

      1. Қоса берiлiп отырған Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Украина Министрлер Кабинетiнiң арасындағы Қазақстан мұнайының Украинаға жеткiзілімi және оның Украина аумағы бойынша транзитi жөнiндегi ынтымақтастық туралы келiсiмнiң жобасы мақұлдансын.

      2. Қазақстан Республикасының Энергетика және минералдық ресурстар министрi Владимир Сергеевич Школьникке қағидаттық сипаты жоқ өзгерiстер енгізуге рұқсат ете отырып, Қазақстан Республикасының Үкiметi атынан Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Украина Министрлер Кабинетiнiң арасындағы Қазақстан мұнайының Украинаға жеткiзiлiмi және оның Украина аумағы бойынша транзитi жөнiндегі ынтымақтастық туралы келiсiм жасасуға өкiлеттiк берiлсiн.

      3. Осы қаулы қол қойылған күнiнен бастап күшiне енедi.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Украина Министрлер Кабинетiнiң арасындағы Қазақстан мұнайының Украинаға жеткiзілiмi және оның Украина аумағы бойынша транзитi жөнiндегi ынтымақтастық туралы**   
**КЕЛIСIМ**

      Бұдан әрi Тараптар, ал жеке-дара - тиiсiнше Қазақстандық тарап және Украиналық тарап деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Украинаның Министрлер Кабинеті   
      1996 жылғы 9 шілдедегі Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Украина Yкiметiнiң арасындағы мұнай-газ салаларындағы ынтымақтастық принциптерi туралы келiсiмдi басшылыққа ала отырып;   
      Тараптардың мұнай тасымалдау кешендерi екi мемлекеттiң экономикасын дамытудың елеулi факторы болып табылатынын мойындай отырып;   
      транзит пен тұтынушыларға жеткiзудi қоса алғанда Тараптардың мұнай тасымалдау саласындағы өзара тиiмдi ынтымақтастықты одан әрi дамытудағы және тереңдетудегі мүдделілігін назарға ала отырып,   
      мына төмендегілер туралы келiстi:

**1-бап**

      Осы Келiсiм қазақстандық мұнайды Украинаның аумағы бойынша жеткiзу және транзитiнiң тәртiбiн, шарттарын, жалпы принциптерiн айқындайды.

**2-бап**

      Тараптар өзара тиiмдiлiк, өзара көмек көрсету және бiр-бiрiне экономикалық шығын келтiретiн iс-әрекеттерге жол бермеу негiзiнде мұнай тасымалдау саласындағы ынтымақтастықты жан-жақты дамытады.   
      Тараптар мұнай тасымалдау жүйелерiнiң қолда бар қуаттарының шегiнде мұнайды өз мемлекеттерiнiң аумағы бойынша қауiпсiз, тиiмдi, бөгетсiз, сондай-ақ тұрақты тасымалдауды жүзеге асыру үшiн жағдай жасайды.   
      Украиналық тарап жұмыс iстеп тұрған мұнай тасымалдау жүйесiнiң қолда бар қуаттарының шегінде қазақстандық мұнайды бөгетсіз жеткiзу мен транзитiн қамтамасыз етедi.   
      Тараптар мұнайды тасымалдау шарттарын нашарлатуға және осы Келiсiмнiң шеңберiнде оны тоқтатуға әкелетiн шешiмдердi бiржақты тәртiппен қабылдамауға мiндеттенедi.

**3-бап**

      Тараптар Тараптардың кез келген мұнай тасымалдау жүйелерін пайдалана отырып тасымалданатын мұнайға меншiк құқығы Тараптардың уәкiлеттi ұйымдары арасындағы шарттарға сәйкес тиістi жүк жөнелтушілерде сақталатынын мойындайды.

**4-бап**

      Бақылау және үйлестіру мақсаттарында Тараптардың уәкiлетті органдары болып:   
      Қазақстандық тараптан - Қазақстан Республикасының Энергетика және минералдық ресурстар министрлігі;   
      Украиналық тараптан - Украинаның Отын және энергетика министрлiгi белгіленедi.

**5-бап**

      Шарттық кезеңде қазақстандық мұнайдың жеткізiлуi мен транзитiнiң көлемдерiн анықтау кезiнде Тараптар қолда бар қуаттар мен ықтимал көлемдердi ескередi.   
      Украиналық тарап шарттық кезеңде Украинаның аумағы бойынша қазақстандық мұнайдың кепiлдi жеткiзiлуi мен транзиті үшiн Қазақстандық тарапқа қолда бар қуаттар - "Укртранснафт" ашық акционерлік қоғамының жұмыс істеп тұрған мұнай құбыры жүйесінің мүмкiндiктерi туралы ақпаратты бередi.   
      Украиналық тарап мұнай тасымалдау бойынша мынадай көлемдердегi жыл сайынғы техникалық мүмкіндіктердің бар-жоғын растайды:   
      "Дружба" мұнай құбырларының жүйесiмен Украинаның батыс шекарасына дейін - жылына 24 млн.т.;   
      мұнай құбырлары жүйесімен Одесса қаласындағы мұнай терминалына - жылына 16,2 млн.т. (оның iшінде Одесса қаласындағы мұнай өндiру зауытына - жылына 4 млн.т.);   
      мұнай құбырларының жүйесімен Херсон қаласындағы мұнай өндіру зауытына - жылына 8 млн.т.;   
      мұнай құбырларының жүйесімен Кременчуг қаласындағы мұнай өндiру зауытына - жылына 16 млн.т.;   
      мұнай құбырларының жүйесiмен Лисичанск қаласындағы мұнай өндiру зауытына - жылына 20 млн.т., сондай-ақ "Одесса-Броды" мұнай құбыры - "Пивденный" MHT терминалының жүйесімен Словакия - Чехия - Венгрияға дейiнгі қазақстандық мұнайдың жеңiл сораптары үшін:   
      2004 жылы - жылына 2 млн.т-ға дейін;   
      2005 - 2007 жылдары - жылына 4 млн.т-ға дейін;   
      2008 жылы Словакияға, Венгрияға, Чехияға, Польшаға - жылына 11 млн.т-ға дейін, сондай-ақ 2005 жылдан бастап Кременчуг - "Пивденный" MHT жүйесiмен "Юралс" сортты қазақстандық мұнай үшiн - жылына 5 млн. т-ға дейiн.   
      Тараптар "ТрансЮг" бiрлескен кәсiпорны "Одесса-Броды" мұнай құбырының параллельдi учаскесiн жоспарлау мен салуды (0-52 км) және қазақстандық мұнайды ("Юралс" сортын) жылына 8 млн.т-ға дейiн экспортқа тасымалдау үшiн "Пивденный" портының инфрақұрылымын дамытуды (екiншi айлақтың құрылысын) қамтамасыз етедi деп уағдаласты.   
      Қазақстандық тарап Украиналық тарапқа тиiстi кезеңге қолда бар ықтимал көлемдер, Украинаның аумағы бойынша жеткiзу мен транзитке арналған қазақстандық мұнайдың көлемдерi туралы ақпаратты бередi.   
      Қазақстандық тарап Украиналық тарапқа мұнайды "Одесса-Броды" мұнай құбырымен тасымалдау үшiн коммерциялық негiзде мұнай сатып алуға ықпал етедi.

**6-бап**

      Тараптар Ресейлiк тараппен қазақстандық мұнайдың Ресей Федерациясының аумағы бойынша Украинаға транзитiнiң барабар көлемдерi мен шарттарын келiседi.

**7-бап**

      Мұнайды тасымалдау Тараптардың уәкілеттi органдары бекiткен қазақстандық мұнайды жеткiзу мен транзитiнiң болжамды көлемдерi, сондай-ақ Украиналық тараптың мұнай құбыры жүйесiн пайдалана отырып жеткiзу мен транзитiне арналған Қазақстандық тарап мұнайының жыл сайынғы көлемдерi, тасымалдау тарифi мен басқа да коммерциялық шарттар белгiленетiн Тараптардың уәкілетті органдары - операторлар арасында жасалған Мұнай тасымалдауға арналған ұзақ мерзiмдi шарттар (келiсiмшарттар) негізiнде жүзеге асырылады.

**8-бап**

      Қазақстандық тарап "ҚазТрансОйл" жабық акционерлiк қоғамын уәкiлеттi орган - қазақстандық мұнайдың магистралдық мұнай құбырларының барлық жүйесi бойынша транзитiн, сондай-ақ Украинаның құбыр жүйелерi бойынша Қазақстан Республикасының кедендiк шекарасынан экспортталатын бүкіл қазақстандық мұнайды жеткiзудi ұйымдастыру бойынша және транзитi мен жеткiзуге байланысты шарттарды, келiсiмшарттарды және барлық қазақстандық мұнай компанияларының мүдделерiн бiлдiретiн мұнай тасымалдау, ауыстырып тиеу жөнiндегi басқа да құжаттаманы ресiмдеу жөнiндегі бiрыңғай оператор етiп белгілейдi.   
      Украиналық тарап "Укртранснафта" ашық акционерлiк қоғамын қазақстандық мұнайды Украинаның магистралдық мұнай құбырларымен тасымалдау жөніндегi уәкiлеттi орган етiп белгілейдi.

**9-бап**

      Егер тасымалдау үшiн жарияланған мұнай көлемi Украинаның мұнай құбыры жүйесiнiң қолда бар мүмкiндiктерiнен асып кетсе, Тараптар қосымша қуаттарды құру шарттарын және қарыздарды қайтаруды қамтамасыз ететiн кезеңге арналған мұнайдың тиiстi көлемдерiн жеткiзуге кепiлдiк берудi келiседi.   
      Жобаларды қаржыландыруды ұйымдастыру және мұнайдың қосымша көлемдерiн жеткiзу мен транзитi үшiн Украинаның мұнай құбыры жүйесiнiң қолда бар қуаттарын кеңейту процесiнде тартылған кредиттердi қайтаруды қамтамасыз ету мақсатында қазақстандық шаруашылық жүргiзетiн субъектілерi тиiстi кезеңге қажетті мұнайдың ең аз көлемдерiн жеткiзудi жүзеге асыруға кепiлдiк бередi.

**10-бап**

      Қазақстан Республикасының аумағынан экспортталатын мұнайды тасымалдау тарифтерiн қалыптастыру кемсiтпейтiн және транспаренттi негiзде жүзеге асырылады.   
      Тараптар қазақстандық мұнайды Украинаның аумағы бойынша тасымалдауға арналған әдiл әрi бәсекелiк тарифтерiн әзiрлеуге және қолдануға бағытталған келiсілген саясатты жүргізедi.

**11-бап**

      Тараптар ғылыми-техникалық және инвестициялық ынтымақтастықты жан-жақты дамытады, сондай-ақ мұнай тасымалдау объектiлерiн салудың, қайта жаңарту мен пайдаланудың бiрлескен жобаларын, оның iшiнде үшiншi елдердiң аумағында iске асыру үшiн қолайлы жағдай жасауға жәрдемдеседi.

**12-бап**

      Осы Келiсiмнiң шеңберiндегі ынтымақтастық Тараптардың өздерi қатысушылары болып табылатын өзге де халықаралық шарттар мен уағдаластықтар бойынша мiндеттемелерiн орындауы үшiн зиянсыз жүзеге асырылады.

**13-бап**

      Мұнайды Тараптар мемлекеттерiнiң кедендiк аумақтары бойынша алып өту режимдерi Тараптар мемлекеттерiнiң қолданылып жүрген ұлттық заңнамасына сәйкес айқындалады.

**14-бап**

      Тараптар магистралдық мұнай құбырларының объектiлерiндегi апат жағдайының, авариялық жағдайлар мен алапаттардың салдарын жою кезiнде мамандарды жiберу, материалдық-техникалық ресурстар мен арнайы техниканы беру арқылы өзара көмек көрсететiн болады.   
      Тараптар өз мемлекеттерiнiң тиiстi министрлiктерi мен ведомстволарының арналы мұнай құбырларының объектiлерiндегi апат жағдайының, авариялық жағдайлар мен алапаттарының салдарын жоюға авариялық-қалпына келтiру бригадаларының және пайдаланылатын жабдықтардың, материалдар мен арнайы техниканың шекарадан бөгетсiз өтуi үшiн қажеттi шараларды қабылдауын қамтамасыз етедi.   
      Тараптардың шаруашылық жүргізетiн субъектiлерi жабдықтардың, материалдар мен арнайы техниканың тiзбесiн, сондай-ақ оларды пайдалану мерзiмi мен тәртiбiн тиiстi министрлiктер мен ведомстволармен келiседi.

**15-бап**

      Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiру мен қолдануға қатысты Тараптар арасындағы даулар өзара консультациялар мен келiссөздер жүргiзу жолымен шешiледi.

**16-бап**

      Осы Келiсiмге өзгерiстер мен толықтырулар енгiзу Тараптардың келiсiмi бойынша жүзеге асырылады және осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiгі болып табылатын жекелеген хаттамалармен ресiмделедi.

**17-бап**

      Осы Келiсiм Тараптардың оның күшiне енуi үшiн қажетті мемлекетiшілiк рәсiмдердi орындағандығы туралы хабарландырулармен алмасқан сәтiнен бастап күшiне енедi және бес жыл iшiнде қолданылады. Егер Тараптардың бiрi Келiсiмнiң күшiн тоқтатуға ниет бiлдiрмесе, осы Келiсiмнiң күшi келесi бес жылдық кезеңдерге автоматты түрде ұзартылады.   
      Әрбiр Тарап екiншi Тарапқа жазбаша хабарландыру жiберу арқылы осы Келiсiмнiң қолданылуын тоқтата алады, бұл жағдайда осы Келiсiмнiң қолданылуы осындай хабарландыру алынған күннен бастап 12 ай өткеннен кейiн тоқтатылады.   
      Осы Келiсiмнiң қолданылуы тоқтатылған жағдайда оның ережелерi оның қолданылу кезеңiнде Тараптардың шаруашылық жүргізетiн субъектiлерi жасаған барлық мұнай тасымалдау шарттарына (келiсiмшарттарына) қатысты қолданылады.

      Астана қаласында 2004 жылғы "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_ әрқайсысы қазақ, украин және орыс тілдерiнде екi данада жасалды, бұл ретте барлық мәтiндер бiрдей болады. Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiру кезiнде келiспеушiлiктер пайда болған жағдайда орыс тілiндегi мәтiннiң басымдық күшi болады.

*Қазақстан Республикасының                 Украинаның*   
*Үкіметi үшiн                    Министрлер Кабинетi үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК